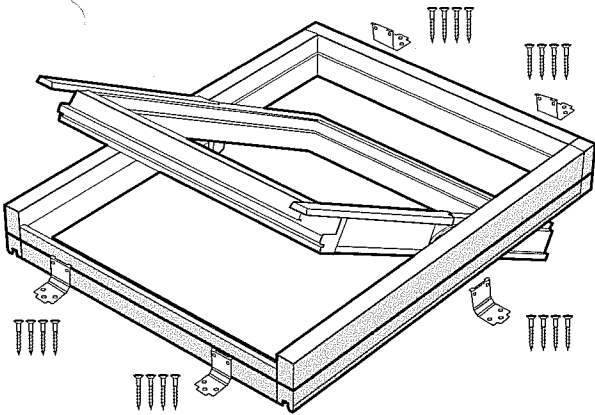


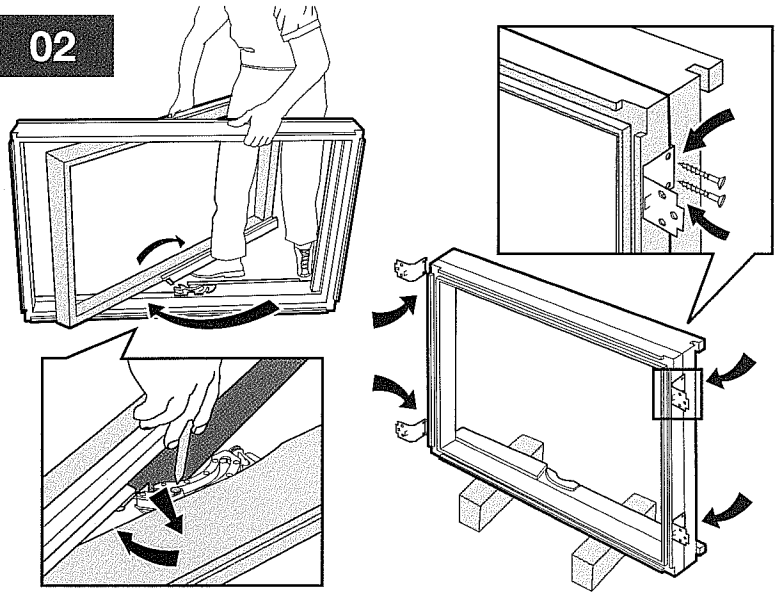
ROOF WINDOW

Fenêtre de toit • Dachfenster • Ovenly
Okno dachowe • Ferestre de mansarda

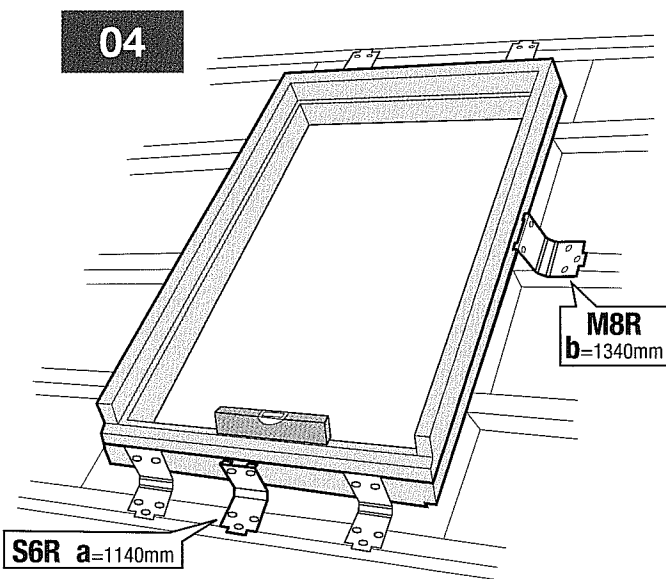
01



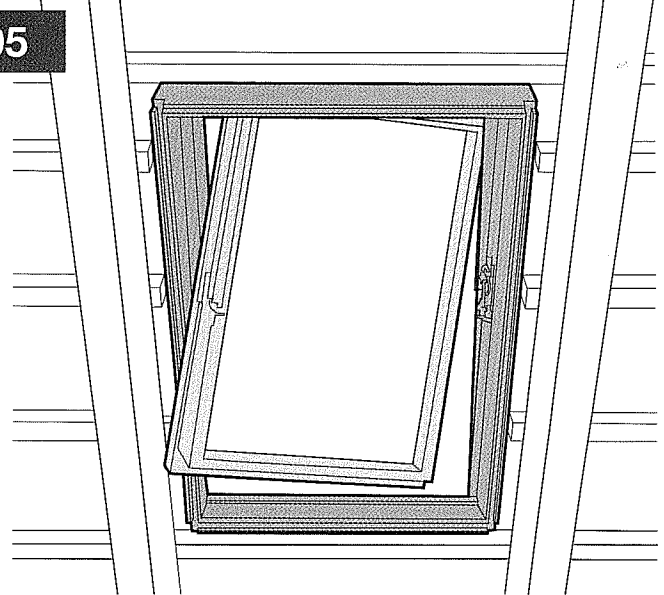
02



04

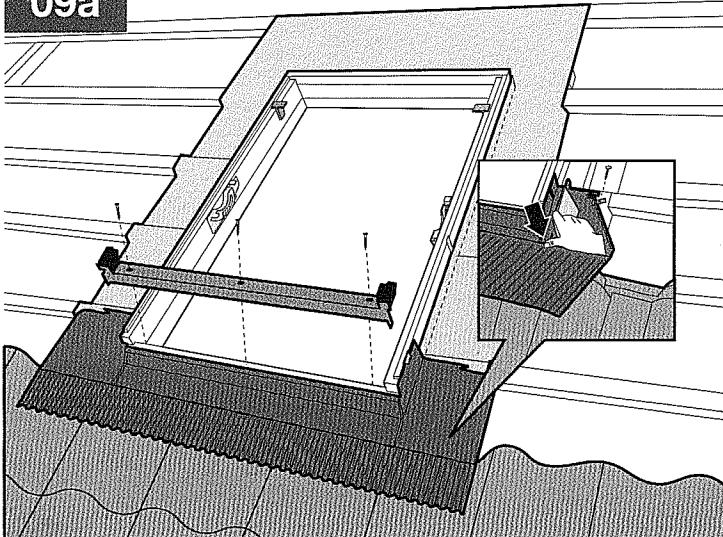


05

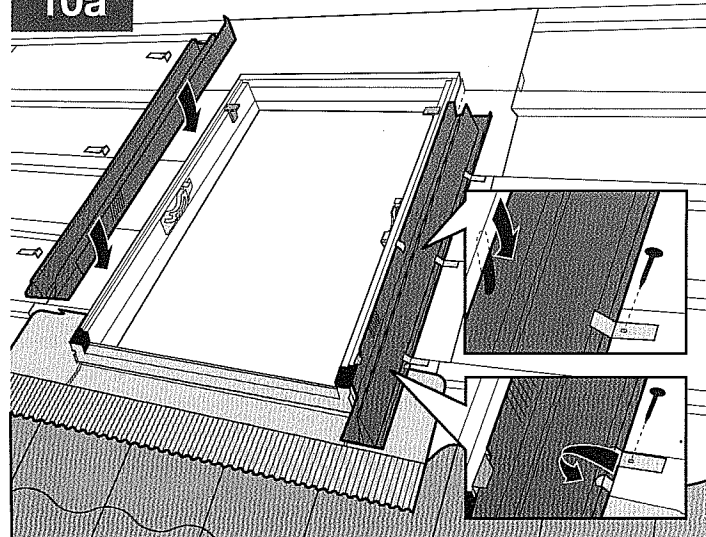


16-50 mm

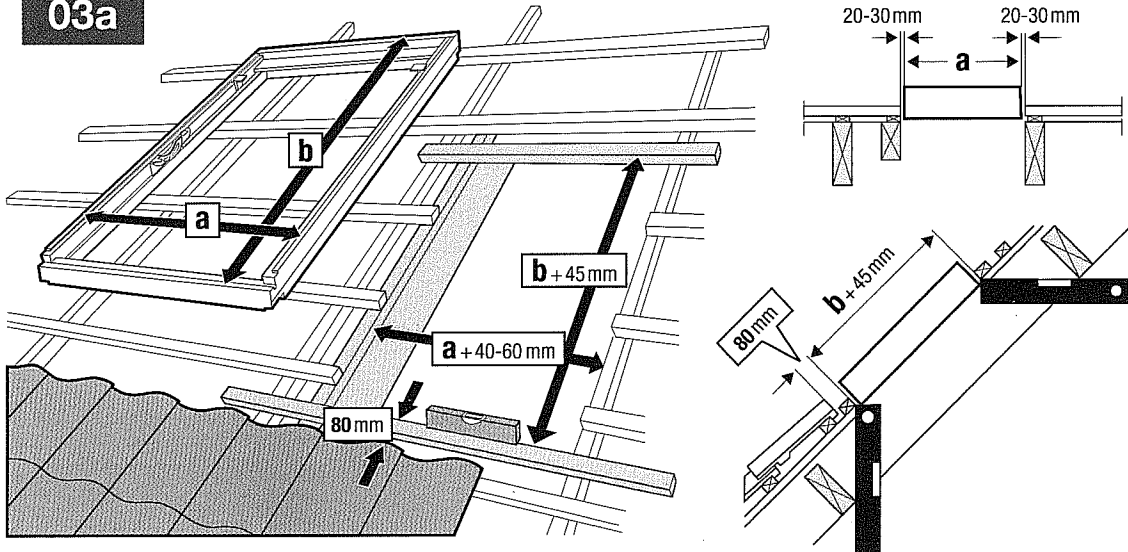
09a



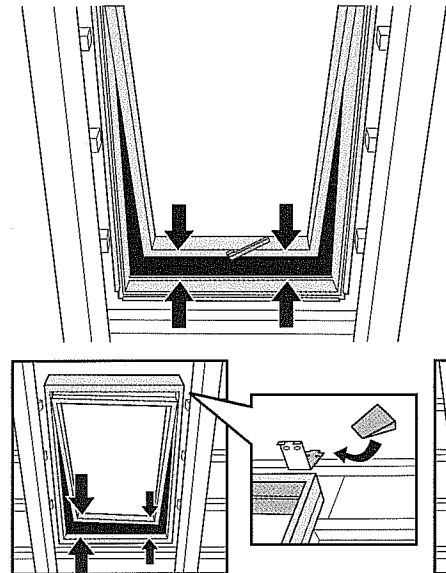
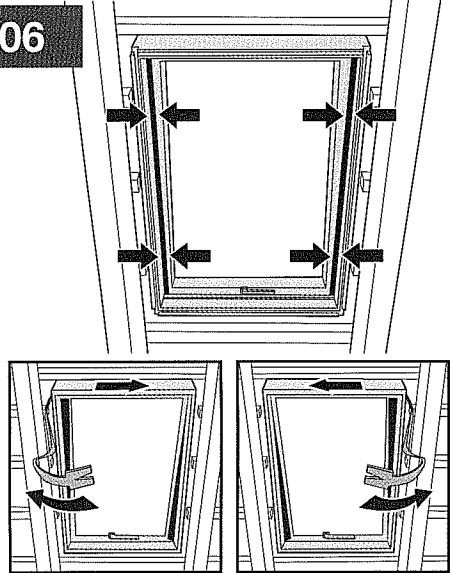
10a



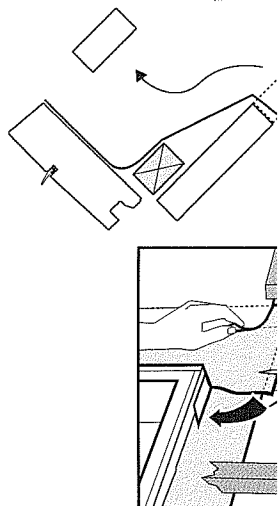
03a



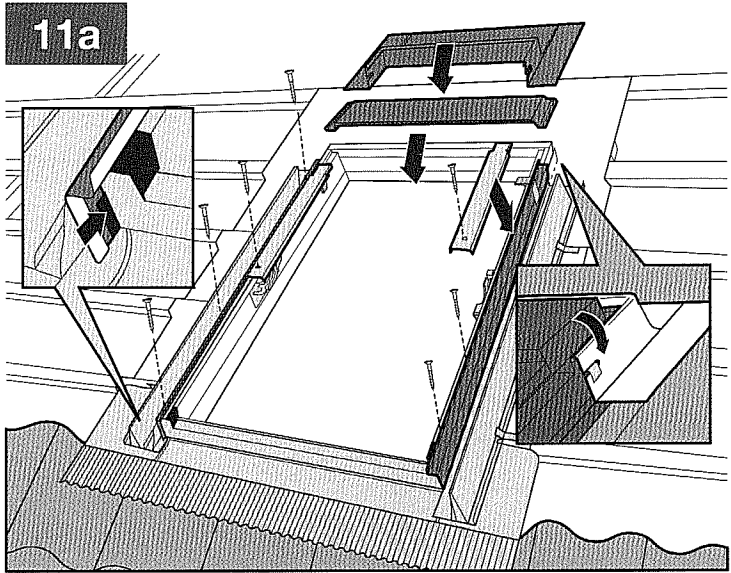
06



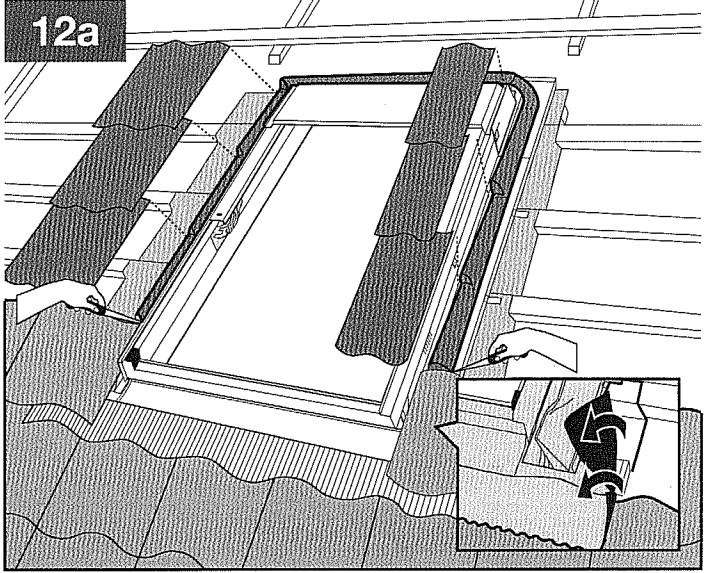
07



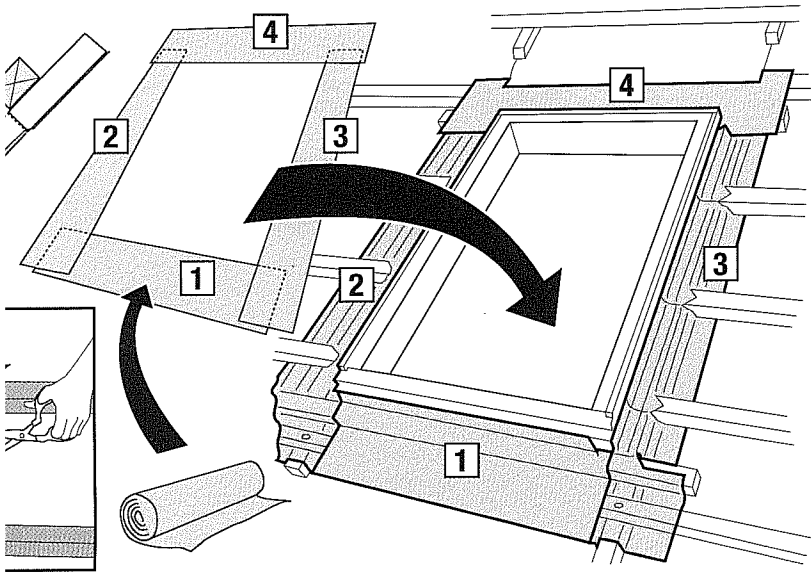
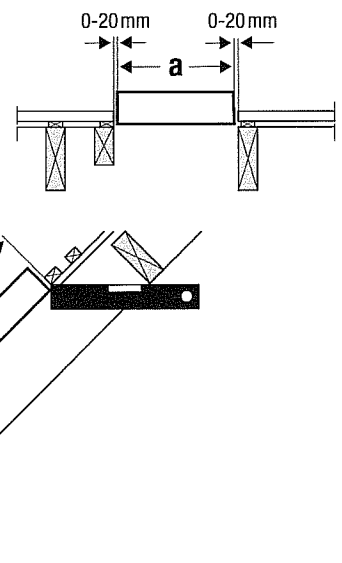
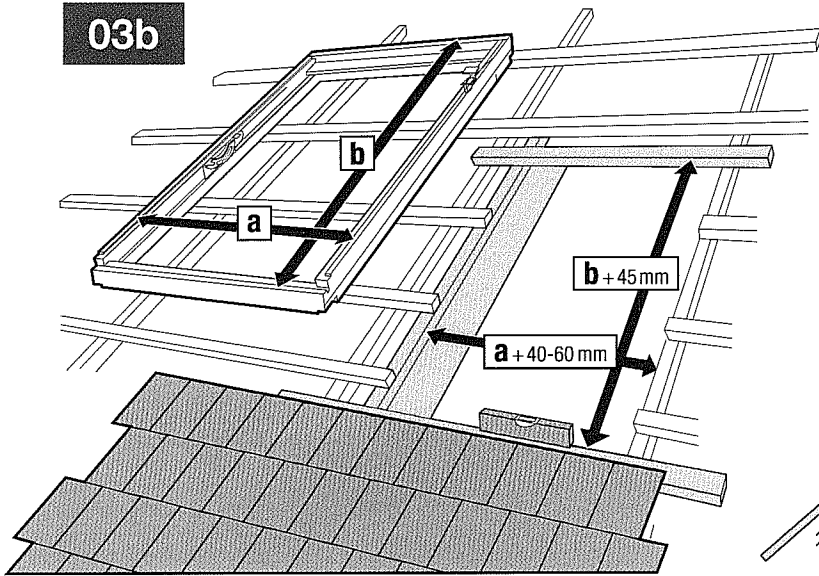
11a



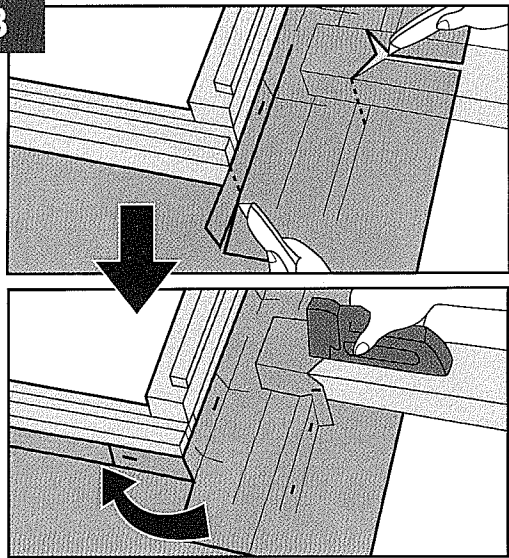
12a



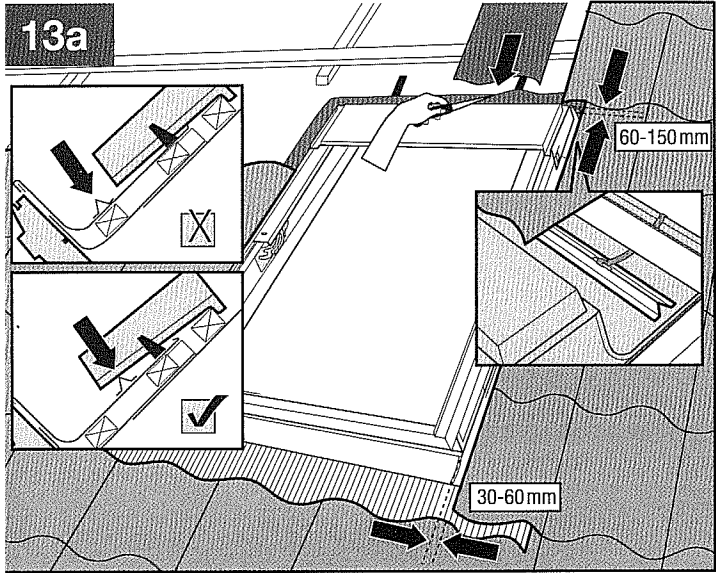
03b



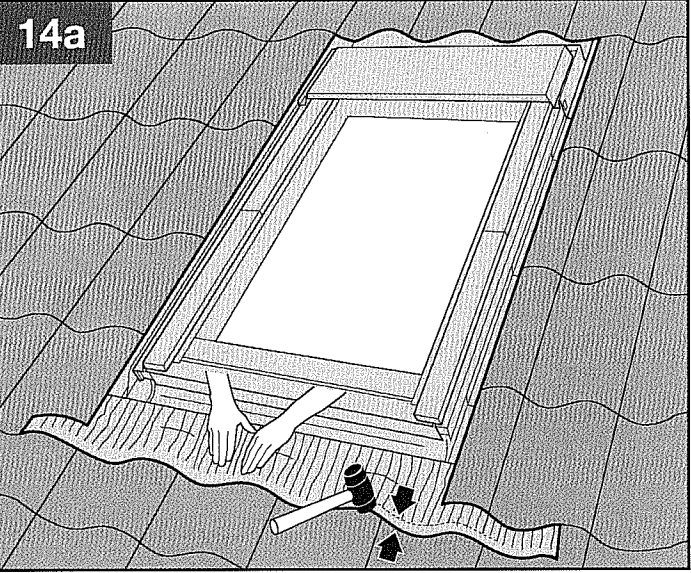
08



13a



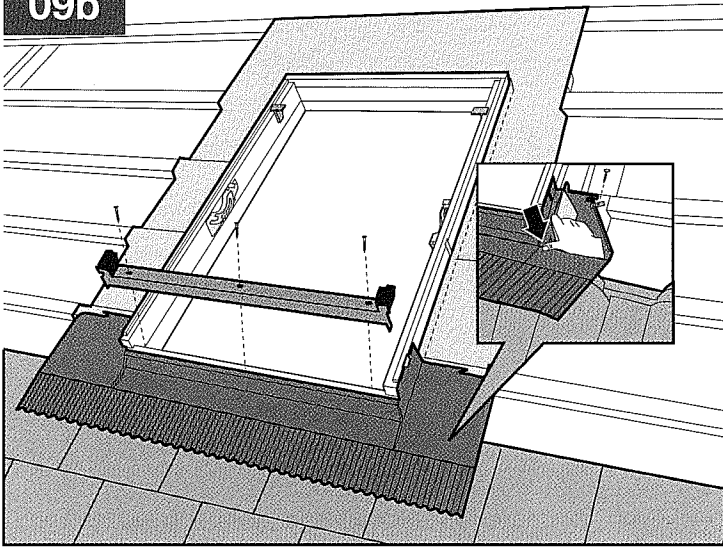
14a



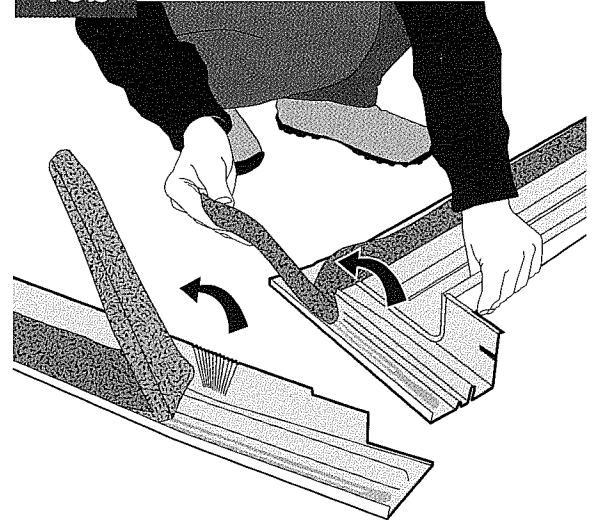


0-16 mm

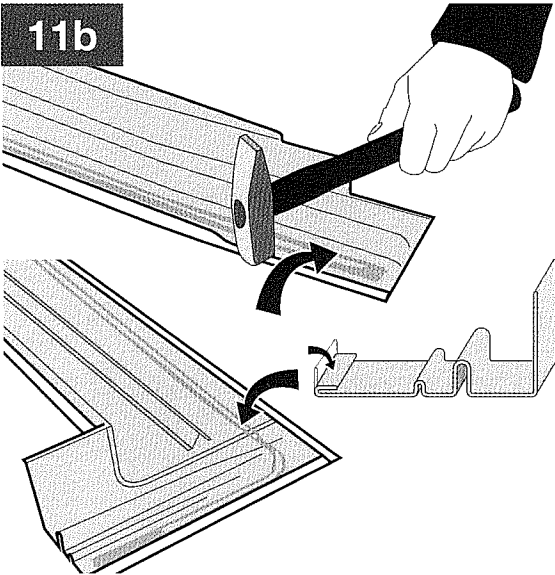
09b



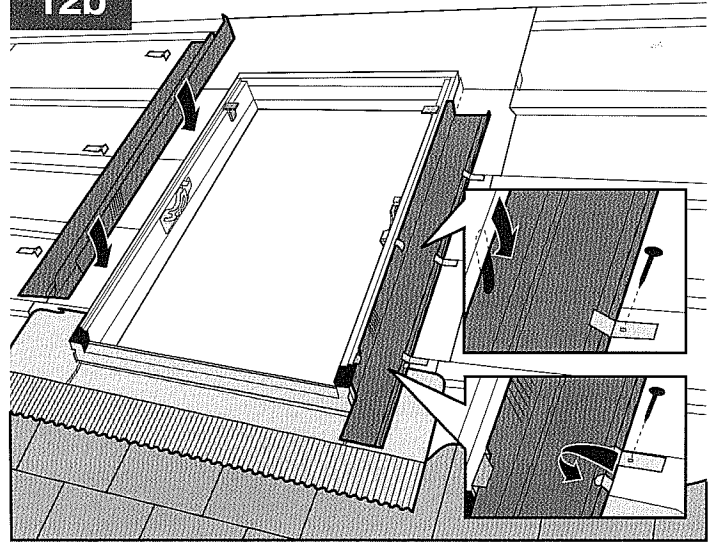
10b



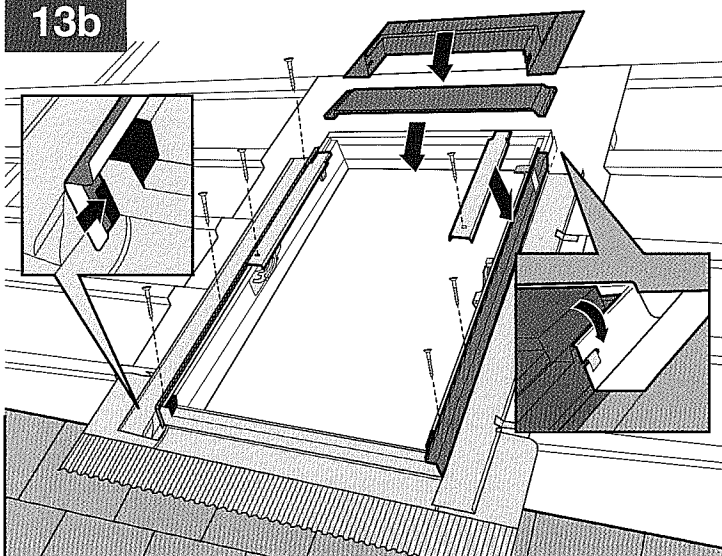
11b



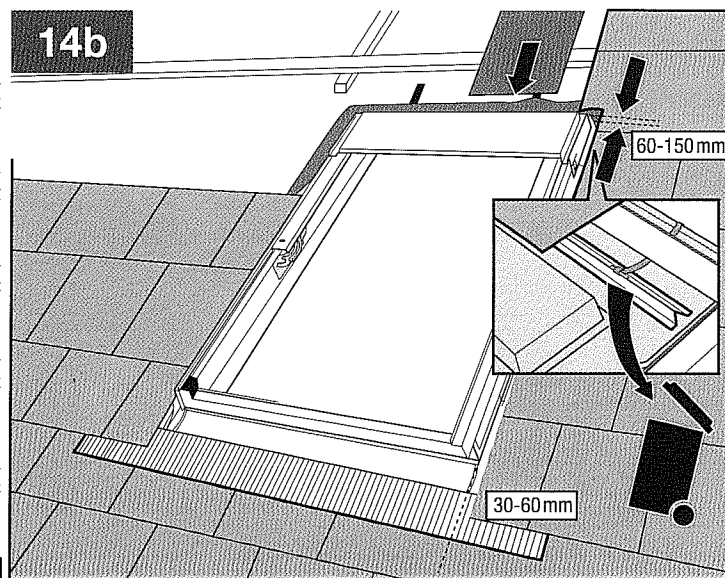
12b



13b



14b





09

**CZ Prohlášení o Shodě SK Prehlásenie o Zhode DE Konformitätserklärung
RO Declarație de Conformitate PL Deklaracja Zgodności NL Conformiteitsverklaring
IT Dichiarazione di Conformità ES Declaración de Conformidad HR Izjava o skladnosti**

Výrobce Výrobca Hersteller Manufacturer Gyártó Producător Producent Fabrikant

Altaterra Kft, Malom Köz 1, H-9431

Fertőd, Hungary

Reg.#: HU. 08-09-013626

Základní charakteristika:

Základná charakteristika:

Die wichtigsten Produkteigenschaften:

Essential performance characteristics:

Műszaki jellemzők:

Caracteristicile tehnice:

Parametry techniczne:

De noodzakelijke en verdere gegevens:

De vigtigste produktkenetegn:

Caractéristiques principales:

Caratteristiche tecniche:

Características técnicas:

Tehnički parametri:

Sřešní okna označená CE jsou určena pro použití v soukromé i veřejné sféře.

Strešné okná označené CE sú určené pre použitie v súkromnej a verejnej sfére.

CE gekennzeichnete Dachfenster für Gebrauch in häuslichen und kommerziellen Räumlichkeiten.

CE marked roof windows intended to be used in domestic and commercial locations.

CE jelöléssel ellátott tetőtéri ablakok és tető felülvilágítók melyek felhasználhatók lakóépületek és közösségi épületek tetőin.

Ferestrele de mansardă având marcajul de conformitate CE sunt destinate instalării în clădirile de locuit și comerciale.

Okna dachowe wraz z kolnierzami uszczelniającymi oznaczone znakiem CE przeznaczone do zastosowania w budynkach mieszkalnych i przemysłowych/handlowych.

CE gekeurde dakramen zijn bedoeld voor huishoudelijk- en commerciële doeleinden.

CE markerede ovenlysvinduer til brug inden for hjemlige og erhvervsmaessige steder.

Les fenêtres de toit et les chassis portant la mention CE sont destinés à des bâtiments à usage domestique ou commercial.

Caractéristiques principales:

Finestre da tetti e lucernari marcati CE destinate per uso per ambiente domestico e commerciale.

Ventanas para tejado marcadas con el símbolo CE, destinadas para uso doméstico o comercial.

Krovni prozori sa oznakom CE, koji se mogu koristiti na krovovima stambenih i javnih zgrada.

	CZ	SK	DE	EN	HU	RO	PL	NL	DK	FR	IT	ES	HR
	Koeficient prostupu tepla	Súčiniteľ prestupu tepla	Wärmedurchgangskoeffizient	Thermal insulation	Hőátbocsátási tényező	Transfer termic	Przenikalność termiczna	Warmte doorgangskoefficient venster	Termisk transmissionskoefficient	Coefficient thermique	Coefficiente di trasmissione termica	Coeficiente térmico	Toplinska prohodnost
	Odolnost vůči zatížení větrem	Odolnosť voči zaťaženiu vetrom	Widerstandsfähigkeit bei Windlast	Resistance to wind load	Szélállóság	Rezistența la vânt	Odpornosť na obciążenie wiatrem	Winddruk	Modstand over for vindstyrke	Résistance au vent	Resistenza al vento	Resistencia al viento	Otpornost na udare vjetra
	Vodotěsnost	Vodotesnosť	Schlagregendichtheit	Watertightness	Vízzárás	Impermeabilitate la apă	Wodoszczelność	Waterdichtheid	Vandtæthed	Étanchéité à l'eau	Impermeabilità all'acqua	Impermeabilidad	Vodonepropusnost
	Vzduchová prodyšnost	Vzduchová priedušnosť	Luftdurchlässigkeit	Air permeability	Légzárás	Permeabilitatea la aer	Przenikalność powietrza	Luchtdoorlatendheid	Luftgennemtrængelighed	Perméabilité à l'air	Permeabilità all'aria	Permeabilidad al aire	Zrakopropusnost
	Redukce hluku	Redukcia hluku	Luftschalldämmung	Sound insulation	Léghangszigetelés	Reducere zgomot	Dźwiękoszczelność	Geluid reductie	Støjdæmpning	Acoustique	Riduzione del carico acustico	Aislamiento acústico	Zvučna izolacija
	Propustnost světla	Priepustnosť svetla	Lichttransmissionsgrad	Light transmittance	Fényáteresztés	Transmisie lumină	Przenikalność światła	Lichttransmissie	Lystransmittans	Transmission lumineuse	Trasmissione della luce	Transmisión de luz	Svjetlopropusnost
	1,6 W/m²K	Class C4	Class E1200	Class 4	30 dB	82%							

CZ Výrobky jsou ve shodě s EN 14351-1:2006 Okna a dveře - Výrobní standard, charakteristika provedení-Část 1: Okna a venkovní dveře bez odolnosti vůči ohni a/nebo průniku kouře.

SK Výrobky sú v zhode s EN 14351-1:2006 Okná a dvere-Výrobný štandard, charakteristika prevedenia-Časť 1: Okná a vonkajšie dvere bez odolnosti voči ohňu a/alebo prieniku dymu.

DE Die Produkte sind konform mit EN 14351-1:2006 Fenster und Türen - Produktnorm, Leistungseigenschaften - Teil 1: Fenster und Außentüren ohne Eigenschaften bezüglich Feuerschutz und/oder Rauchdichtheit

EN The products are in conformity with EN 14351-1:2006 Windows and doors-Product standard, performance characteristic-Part1: Windows and external pedestrian door sets without resistance to fire and/or smoke leakage characteristics.

HU A termékek megfelelnek az "MSZ EN 14351-1:2006 Ablakok és ajtók -Harmonizált termékszabvány , műszaki jellemzők -1. rész : Tűzgátló és / vagy füstgátló tulajdonság nélküli ablakok és külső bejárati ajtókat" szabványban előírtaknak.

RO Produsele sunt în conformitate cu următorul standard: EN 14351-1:2006, privind Ferestre și uși, Caracteristici tehnice- Partea 1., privind Ferestre și seturi de uși exterioare, fără rezistență împotriva focului și/sau neetanșetate la fum.

PL Wyżej wymienione produkty spełniają wymagania normy EN 14351-1:2006 "Okna i drzwi - Norma wyrobu, właściwości eksploatacyjne - Część 1: Okna i drzwi zewnętrzne bez właściwości dotyczących odporności ogniowej i/lub dymoszczelności"

NL De producten zijn conform de productnorm-prestatie eisen EN 14351-1:2006 ramen- en deuren producten standaard, kenmerk -deel 1: De dakramen zijn voorzien van een laklaag welke geen bescherming biedt bij vuur en/of rook, lekkage en dergelijke.

DK Produkterne er i overensstemmelse med EN 14351-1:2006 Vinduer og døre produktstandard, del 1: Vinduer og yderdøre uden brandhæmmende egenskaber og/eller roegtaethedsegenskaber.

FR Les produits sont conformes aux normes standard des Fenêtres et portes EN 14351-1:2006, première partie des caractéristiques de fonctionnement : Fenêtres et blocs portes extérieures pour piétons, sans caractéristique de résistance au feu et/ou de dégagement de fumées.

IT I prodotti sono in conformità con gli standard della produzione delle finestre e porte EN 14351-1:2006, caratteristiche tecniche Parte 1: finestre e porte esterne pedonali senza caratteristiche tecniche al fuoco e/o fuoruscita di fumo.

ES El producto está conforme a la Norma Europea Armonizada EN 14351-1:2006 Parte 1: Ventanas y puertas peatonales exteriores sin características de resistencia al fuego y/o control de humo.

HR Proizvodi odgovaraju tehničkoj specifikaciji HRN EN 14351-1:2006 Prozori i vrata - Norma za proizvod, izvedbene značajke - 1. dio: Prozori i vanjska pješačka vrata bez otpornosti na požar i/ili propuštanje dima.

**ng EN Declaration of Conformity HU Megfelelőségi Nyilatkozat
t Verklaring DK Konformitetserklaering FR Declaration de Conformite
a o sukladnosti**

lucent Fabricant Produttore Fabricante Proizvođač

Propustnost solárni energie	Zatížení sněhem
Priepustnosť slnečnej energie	Zaťaženie snehom
Gesamtenergiedurchlassgrad	Widerstand gegen Schnee
Solar energy transmittance	Resistance to snow load
Teljes napenergia átocsátási tényező	Hóteher
Transmisie totală a energiei solare	Sarcină de zăpadă
Całkowita przenikalność energii słonecznej	Obciążenie śniegiem
Warmtetransmissie	Sneeuwdruk
Total solenergitransmittans	Snebelastning
Transmission totale énergie solaire	Résistance poids neige
Trasmittanza di energia solare totale	Resistenza alla neve
Transmisión de energía solar total	Resistencia a la nieve
Propusnost solarne (sunčeve) energije	Otpornost na pritisak snijega
79%	4/17/3

CZ Vstupní test v souladu s EN14351-1:2006 byl proveden:
SK Vstupný test v súlade s EN14351-1:2006 bol prevedený:
DE Tests in Übereinstimmung mit EN14351-1:2006 sind durchgeführt worden von:
EN Initial type testing in accordance with EN14351-1:2006 have been carried out by:
HU Az EN14351-1:2006 -nek megfelelő Első Típusvizsgálatok az alábbi intézetekben kerültek elvégzésre:
RO Verificările capului de serie, în conformitate cu cerințele EN14351-1:2006, au fost efectuate de către:
PL Wstępne badania typu zgodnie z wymaganiami normy EN14351-1:2006 zostały przeprowadzone przez:
NL Elk type is getest op basis van de EN14351-1:2006. Dit is uitgevoerd door:
DK Grundlaeggende typetests i overensstemmelse med EN14351-1:2006 er udført af:
FR Les tests initiaux de conformité aux normes EN14351-1:2006 ont été effectués par:
IT Prove iniziali di tipo, conformemente a EN14351-1:2006, sono state effettuate da:
ES Las pruebas iniciales de conformidad con la norma EN 14351-1:2006 fueron realizadas por:
HR Početna ispitivanja tipa građevnog proizvoda prema normi EN14351-1:2006 izvršena su u sljedećim institutima:

ift Rosenheim GmbH Theodor Gietl Straße 7-9 D-83026 Rosenheim Germany	DELTA Erhvervsvej 2A DK-8653 Them Denmark
--	--

CZ Datum a místo výroby produktu jsou vyznačeny na výrobním štítku středního okna, viz. obrázek níže.
SK Dátum a miesto výroby každého produktu sú vyznačené na výrobnom štítku strešného okna, viz. obrázok nižšie.
DE Produktionszeitpunkt und –Ort von jedem einzelnen Produkt können durch die Informationen identifiziert werden, die auf jedem Fensterschild aufgeführt sind. Siehe dazu auch die nachstehende Illustration:
EN The time and place of production of each individual product can be identified by the code, placed on the type sign of the roof window as illustrated below.
HU Minden egyes termék gyártási helye és dátuma beazonosítható a termékkód alapján amely a termékek típusátlóján található az alábbi minta alapján.
RO Data și locul fabricației fiecărui produs poate fi identificat pe baza unui cod înscris pe marcajul produselor în felul următor:
PL Model oraz partię produkcyjną każdego produktu można zidentyfikować po kodzie znajdującym się na tabliczce znamionowej w sposób zaprezentowany na rysunku poniżej:
NL De datum van de productie van elk individueel product kunt u terug vinden in de code, geplaatst op het identificatieplaatje op het dakraam, zoals te zien is in het voorbeeld.
DK Produktionstidspunktet og –stedet for hvert enkelt produkt kan identificeres ved koden, placeret paa typebetegnelsen som illustreret nedenfor.
FR Les fenêtres de toit et les chassis portant la mention CE sont destinés à des bâtiments à usage domestique ou commercial. Caractéristiques principales:
IT Il tempo e il luogo della produzione di ogni prodotto può essere identificato con il codice, indicato nella segnalazione di tipo della finestra da tetto, come illustrato sotto:
ES La fecha de fabricación de los productos puede ser determinada por medio del código de fabricación, en la placa de identificación:
HR Svakom pojedinom proizvodu se može identificirati mjesto i datum proizvodnje prema proizvodnom kodu u slijedećem obliku:

FOF C2R B500

40BA10



CZ	Typ, velikost, varianta	Čas a miesto
SK	Typ, veľkosť, varianta	Dátum a miesto
DE	Typ, Größe, variant	Produktionszeitpunkt und-Ort
EN	Type, size, variant	Time and place of production
HU	Típus, méret, változat	Gyártás helye és ideje
RO	Tip, dimensiuni, varianta	Data si locul fabricatiei
PL	Model, rozmiar, wariant	Numer partii produkcyjnej
NL	Type, groote, variant	Tijd en plaats
DK	Type, størrelse, variant	Tidspunkt og sted
FR	Type, taille, Modèle	Date et lieu
IT	Tipo, misura, variante	Tempo e luogo
ES	Tipo, medida, variante	Fecha y lugar de fabricación.
HR	Tip, veličina, varijanta	Mjesto i vrijeme proizvodnje

